

Zeitschrift: Bulletin technique de la Suisse romande
Band: 91 (1965)
Heft: 22

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

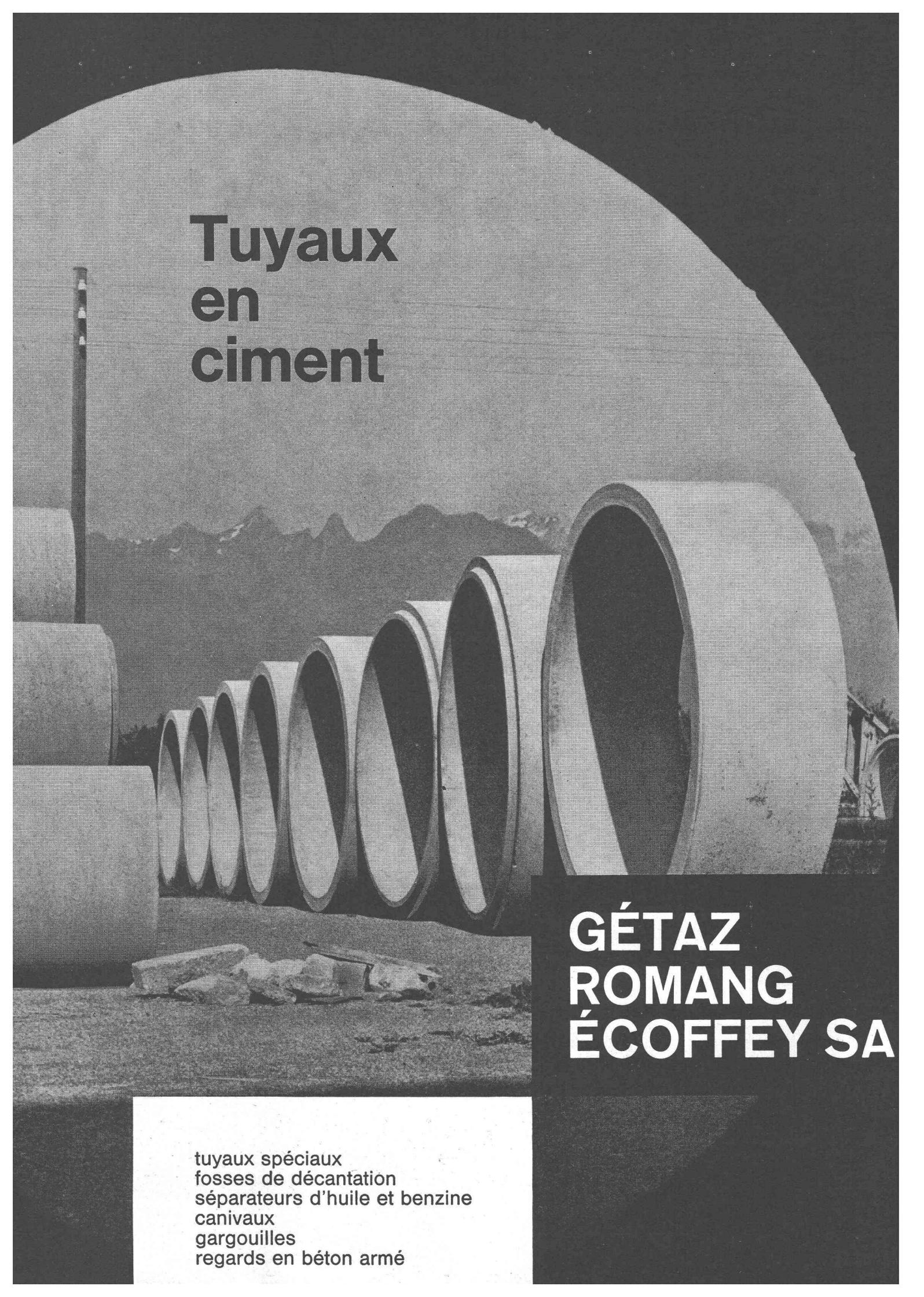
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Tuyaux en ciment

**GÉTAZ
ROMANG
ÉCOFFEY SA**

tuyaux spéciaux
fosses de décantation
séparateurs d'huile et benzine
canivaux
gargouilles
regards en béton armé

La précision grâce à

la fonte VON ROLL

Fonte grise

répondant à toutes
les exigences
en toutes dimensions et formes
jusqu'à un poids unitaire
de 60 tonnes

Fonte extrudée
Fonte hydraulique

Fonte ductile

à structure ferritique
ou perlitique

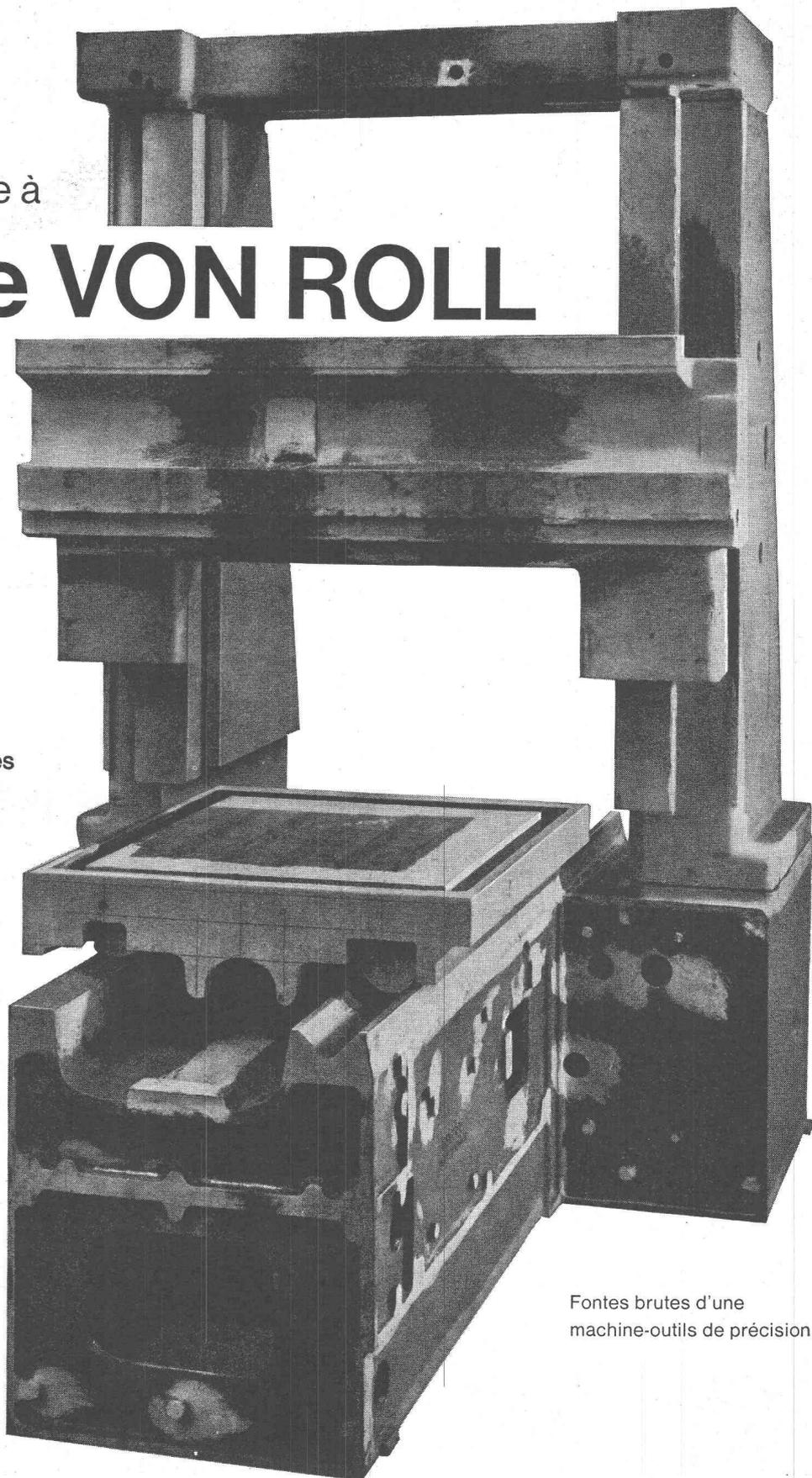
Bronzes

centrifugés
ou coulés en sable

Alliages spéciaux

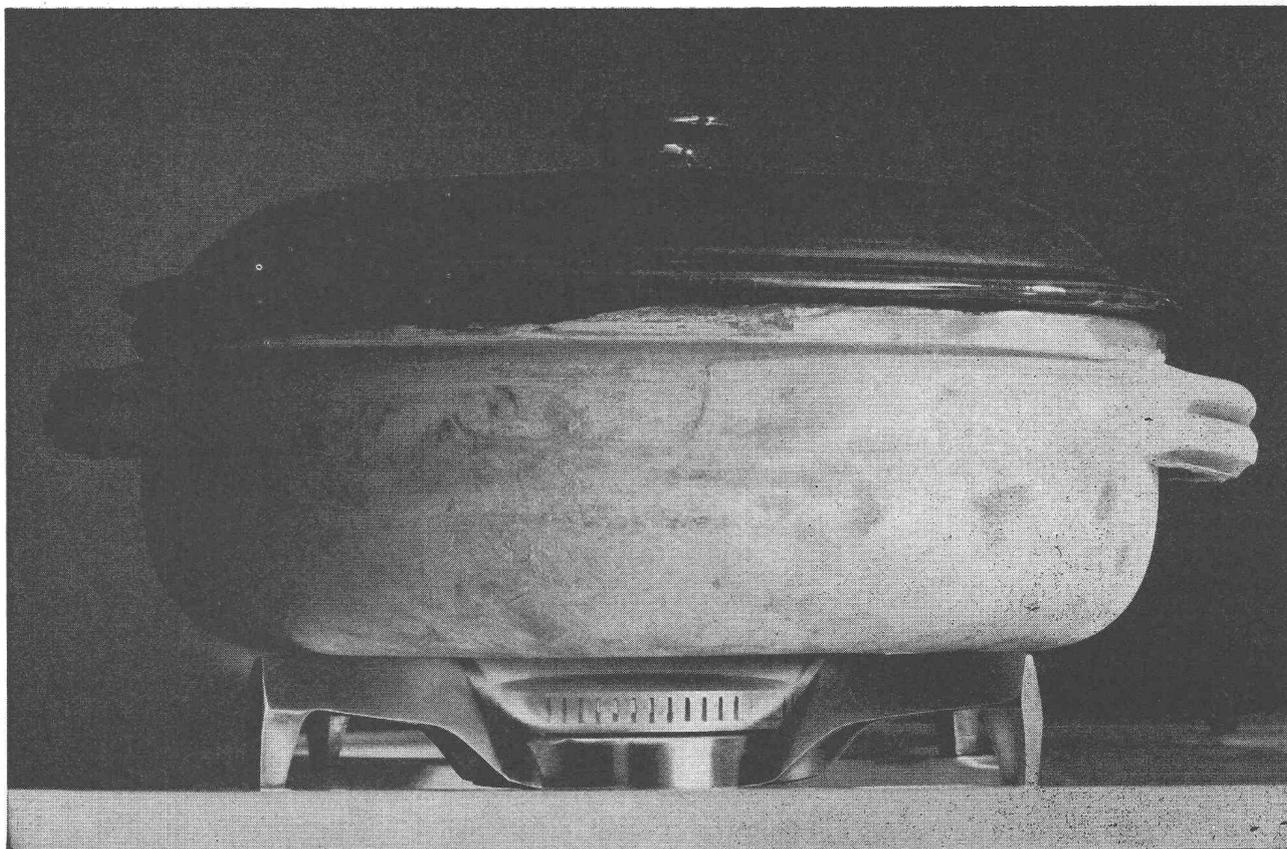
résistants aux acides
à la chaleur et à l'usure

Alliages
pour aimants permanents



Fontes brutes d'une
machine-outils de précision

VON ROLL S.A. Gerlafingen
Service de conseils pour la fonte
Téléphone 065 4 61 31



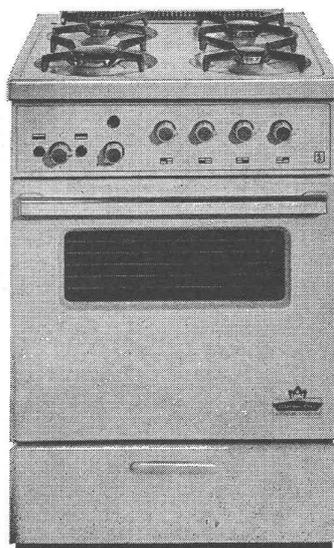
Le gaz – docilité d'emploi

Une gourmandise à préparer?

Par exemple, la « Bouillabaisse du gourmet ». On la mijote dans une casserole appropriée et naturellement sur la flamme du gaz si finement réglable. C'est pourquoi les « fins becs » cuisinent avec le gaz car on peut utiliser pour chaque mets l'ustensile exactement adapté. Le gaz c'est la souplesse même.

On passe instantanément de l'intensité de chauffe la plus forte à la veilleuse.

Le gaz, la flamme vivante – Le gaz, une énergie des temps modernes



Four spacieux avec porte vitrée. Eclairage intérieur et régulateur automatique de température. Élégant tableau de bord avec indications très claires. Brûleurs tous gaz avec flamme-pilote pour une meilleure combustion du gaz. Supports d'ustensiles en métal léger inoxydable aisés à enlever. Un mouvement suffit pour les retirer et les remettre en place.

Mena-Lux, la cuisinière à gaz pratique et raffinée.

Les cuisinières à gaz modernes de fabrication suisse: Bono, Le Rêve, Mena-Lux

SULZER

Entreprise industrielle de réputation mondiale dans le domaine des turbomachines

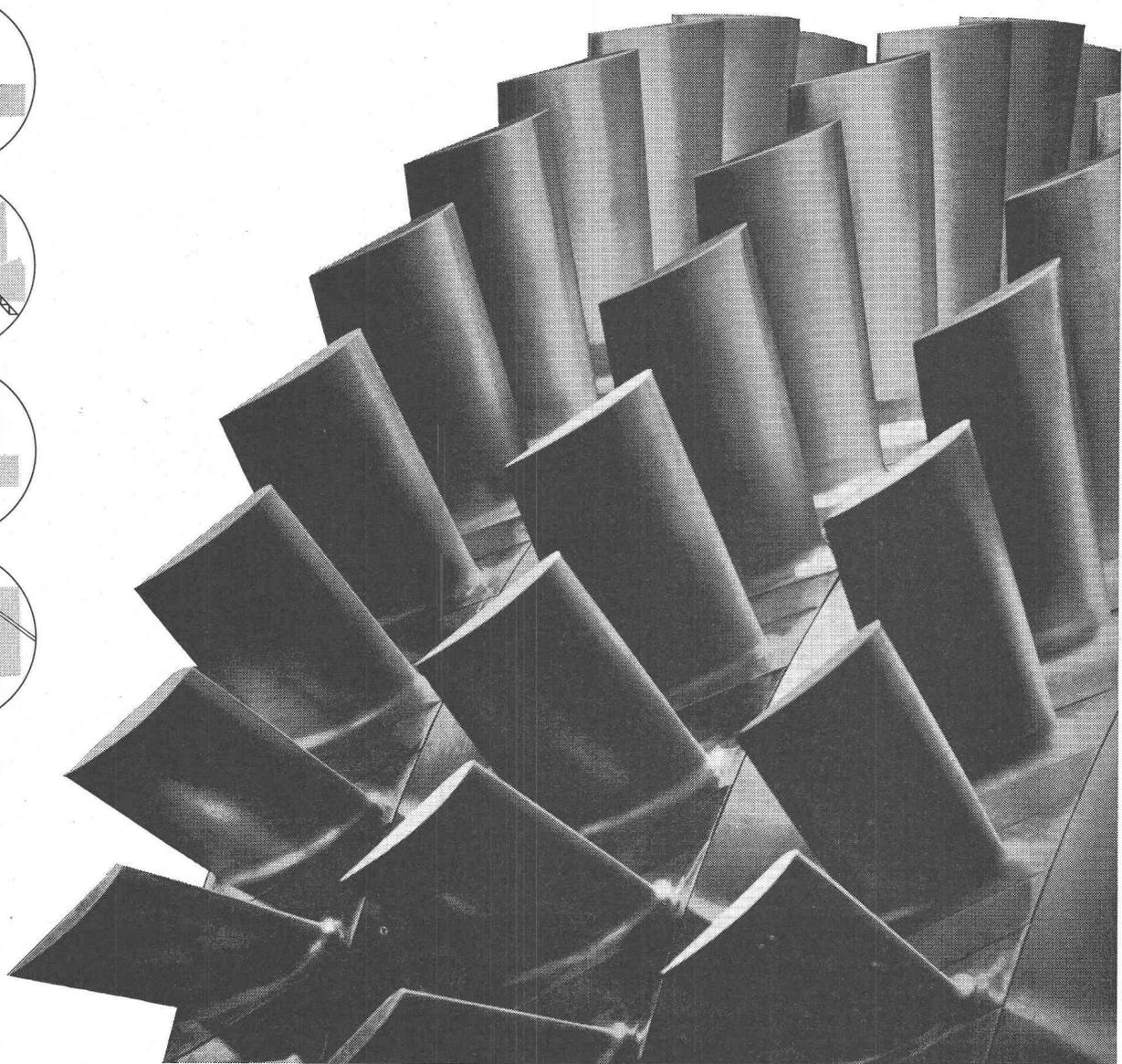
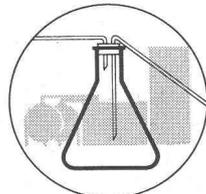
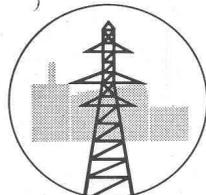
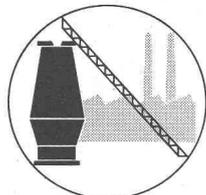
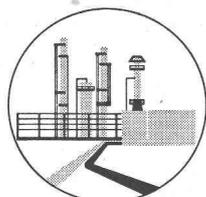
100 000 heures de service

Carburants: Liquides et gazeux
en service simple ou mixte

Plus de 100 ans d'expérience
dans la construction des
turbomachines

Turbines à gaz industrielles 3000 à 30 000 CV

Sulzer Frères, Société Anonyme, Winterthur, Suisse

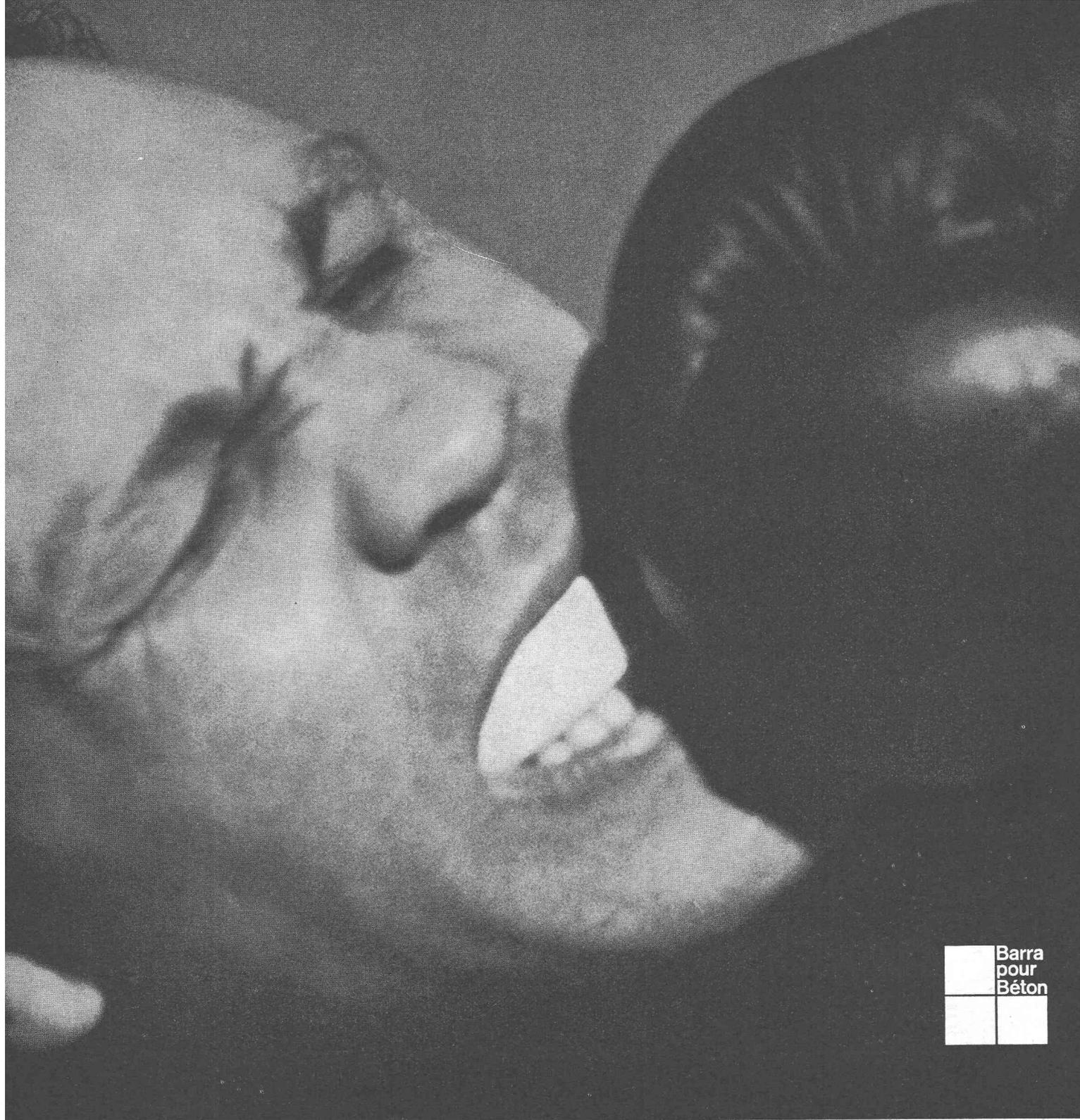


1207 f

Sociétés affiliées à: **Winterthur:** Schweizerische Lokomotiv- und Maschinenfabrik, Zürcherstraße 41; **London W.C. 1:** Sulzer Bros. (London) Ltd., Bainbridge Street; **Paris 7e:** Cie de Construction Mécanique Procédés Sulzer, 19, rue Cognacq-Jay; **Paris 11e:** Société Anonyme Chauffage Sulzer, 7, avenue de la République; **Bruxelles 5:** Société Anonyme Belge Sulzer Frères, Chauffage et Ventilation, 13, avenue Marnix; **Amsterdam-C:** Gebroeders Sulzer Nederland N.V., Singel 146; **Oslo:** Sulzer Brothers, Nordisk Aksjeselskap, Riddervoldsgate 7; **Stuttgart-S:** Gebrüder Sulzer, Heizung und Lüftung GmbH, Furtbachstraße 4; **Wien III:** Gebrüder Sulzer (Wien) GmbH, Am Heumarkt 13; **Madrid:** Sulzer Hermanos S.A., Apartado 6050; **Lissabon:** Sulzer Irmãos Ltda. Apartado 2702; **New York, 10 006:** Sulzer Bros. Inc., 19 Rector Street; **Spartanburg S.C. (U.S.A.):** Sulzer Bros., Inc., Textile Machinery Division, P.O. Box 1895, 207 Magnolia Street; **Montreal 6:** Sulzer Bros. (Canada) Ltd., 1310 Greene Avenue, Suite 650; **México 1, D.F.:** Sulzer Hermanos S.A., Apartado postal 7183; **Rio de Janeiro:** Sulzer do Brasil S.A., Caixa postal 2435; **Buenos Aires (R 74):** S.A. Sulzer Hermanos S.I.L., Avenida Belgrano N° 865, 2° P.; **Beirut:** Sulzer Bros. Ltd. & SLM Winterthur, Middle East Consulting Office, P.O.B. 5317; **Johannesburg:** Sulzer Bros. (South Africa) Ltd., P.O. Box 930; **Singapore:** Sulzer/SLM Central Office for S.E. Asia, Newton P.O. Box 8; **Milson's Point N.S.W. (Australia):** Sulzer Bros. (London) Ltd., P.O. Box 81; **Tokyo:** Sulzer Brothers (Japan) Limited, C.P.O. 147. — Représentations dans tous les autres pays.

Sulzer Frères
Société anonyme
Winterthur, Suisse

Bureau de Lausanne :
54, avenue Dapples
Case postale Gare Lausanne 2
Tél. 27 60 62



Que signifie le surdosage ?

...huit ...neuf ...dix. KO! La dose était trop élevée.
...huit ...neuf ...dix ...jours — et le béton est toujours mou. La dose d'adjuvant était trop élevée.

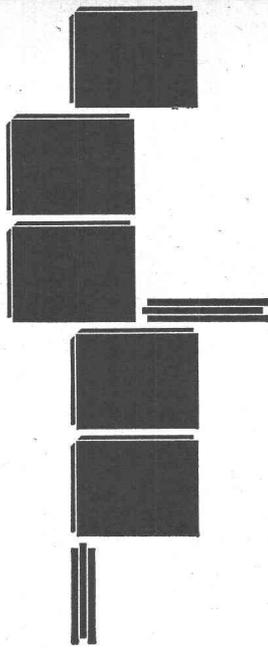
SUPERBARRA 05 n'aurait pas produit ce résultat. Même en cas de surdosage (accidentel) dix fois trop élevé, SUPERBARRA 05 ne peut nullement altérer la qualité du béton.

Ceci n'est qu'une des qualités convaincantes de ce nouvel adjuvant. Car SUPERBARRA 05 est hydrofuge, bouche-pores, plastifiant. De plus, il produit une étonnante résistance initiale du béton.

Et le prix? Plus bas encore qu'auparavant avec seulement un dosage de 0,5%.

SUPERBARRA 05, l'adjuvant universel pour béton de MEYNADIER & CIE. S.A. Lausanne, Sion, Berne, Lucerne, Coire, Locarno, Zurich. Les commerces de la branche vous le livreront volontiers.

SUPERBARRA05



Un problème: les cloisons
La solution: Alba

Pour habitations, bureaux, industries.
Propres, pratiques, économiques,
tels sont les carreaux Alba.
Propres: construction sèche, sans
dégrossissage ni enduit, ils peuvent
être peints ou tapissés sans long délai.
Pratiques: la construction des galan-
dages se fait au stade choisi, avant
la confection des chapes, sur les sols

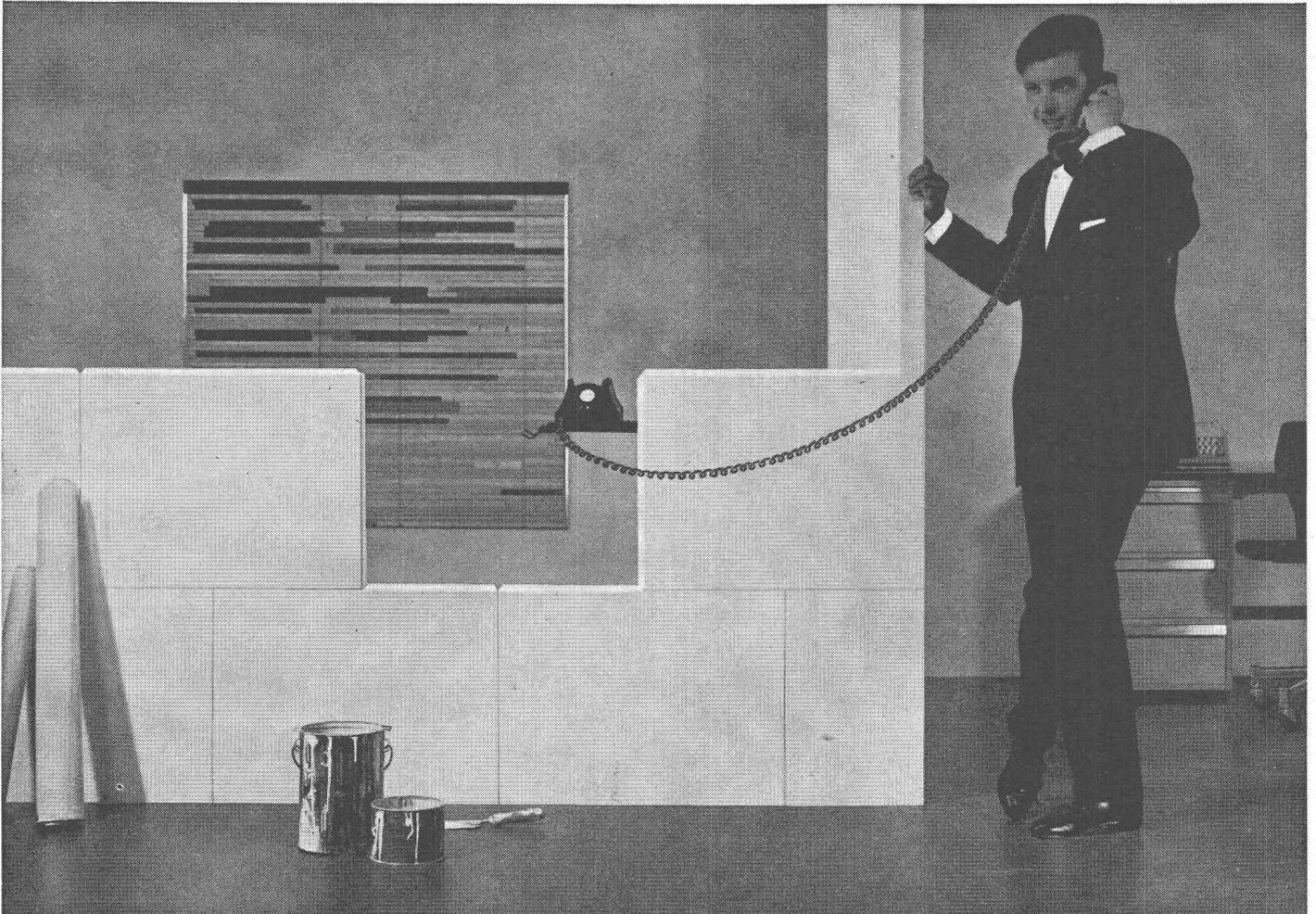
Alba 
GIPS-UNION

Carreau de plâtre pour galandages

nus ou même sur les revêtements.
Economiques: ils permettent une éco-
nomie de la main-d'œuvre spécialisée,
suppriment les longs délais de
séchage.
Nos représentants vous fourniront,
volontiers et sans engagement, tous
les renseignements que vous voudrez
bien leur demander.

MA

AG 104



GIPS-UNION S.A. Talstrasse 83 Zurich 1 Fabriques à Alvaschein
Bex, Ennetmoos, Felsenau, Granges, Kienberg, Läufelfingen, Leissigen et Rüthi

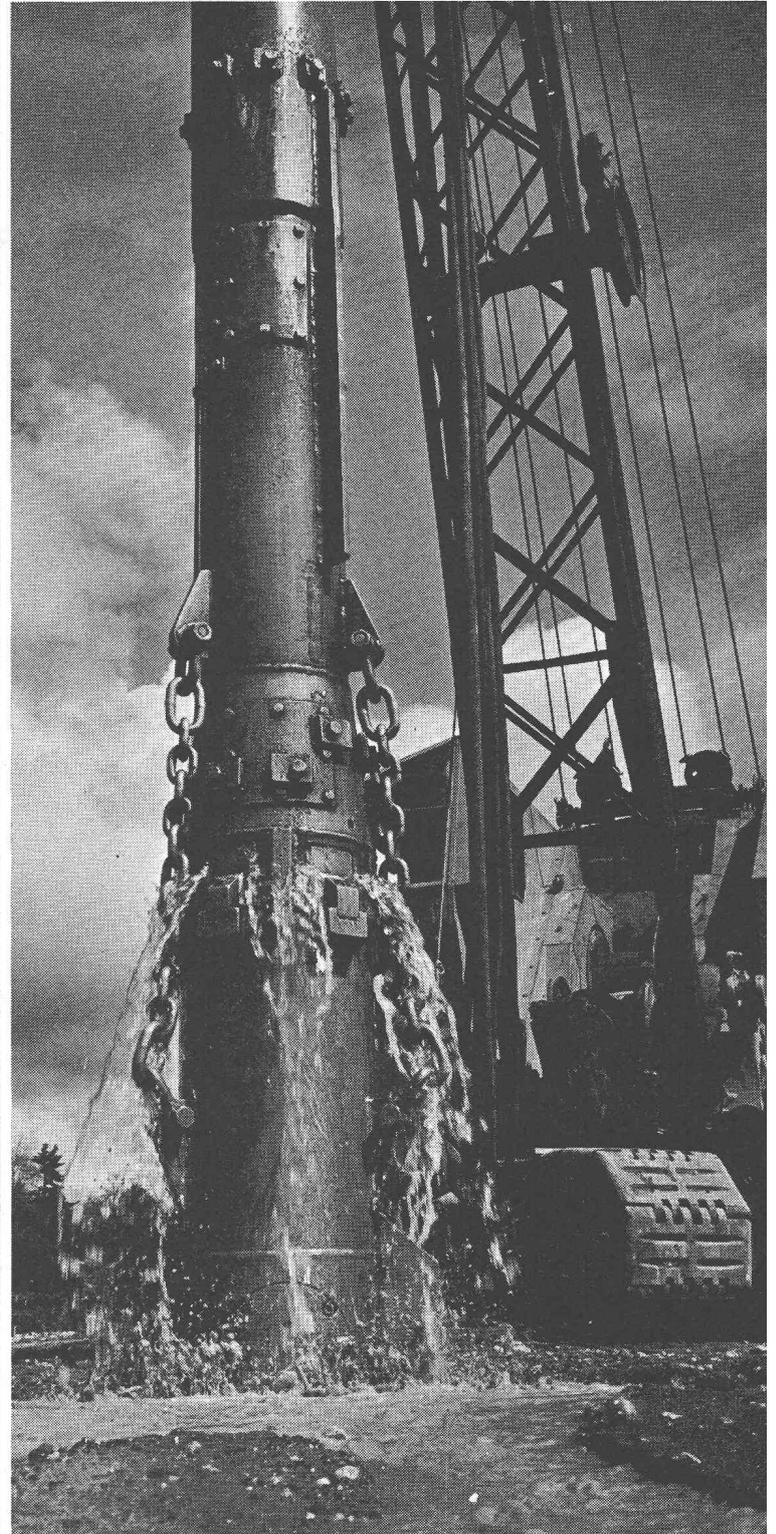
LOSINGER

Vibroflottation

Compactage du sol
jusqu' à 25 m de profondeur
pour augmenter la résistance

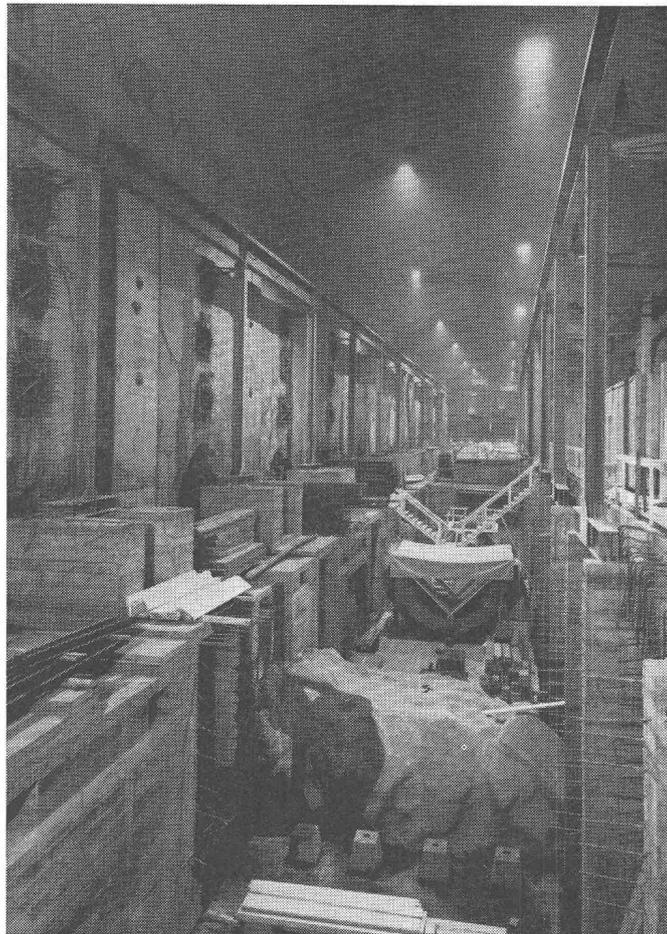
Réduction de la perméabilité
du sol par vibration

Ancrages dans le sol



Travaux spéciaux

Losinger + Co SA
Berne 17 Dapplesweg
Tél. 031 46 13 11
Lausanne 9 Chemin de Longeraie
Tél. 021 22 86 12



ANCRAGES

en rocher et terrains meubles

ancrages tendus
ou précontraints

ancrages provisoires
ou définitifs

ancrages à câbles BBRV
et tubulaires Tubfix

capacités 15 t
jusqu'à 150 t

Etudes

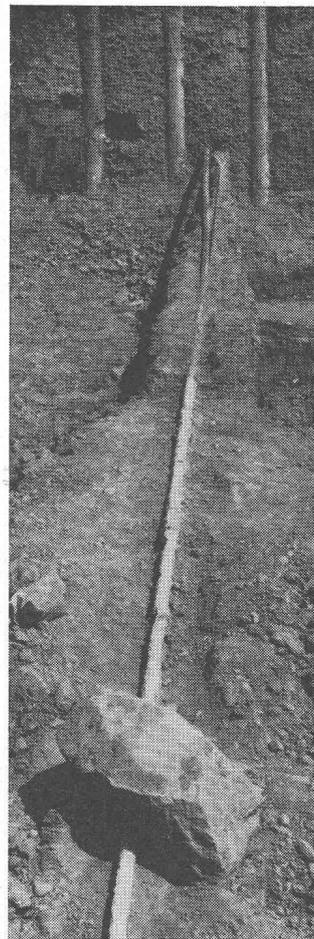
reconnaisances
projets et
exécution

Longue expérience avec
tous types de fondations
spéciales

SWISSBORING S.A.

20 Theaterstrasse Tél. 051/47 14 41
8022 ZURICH

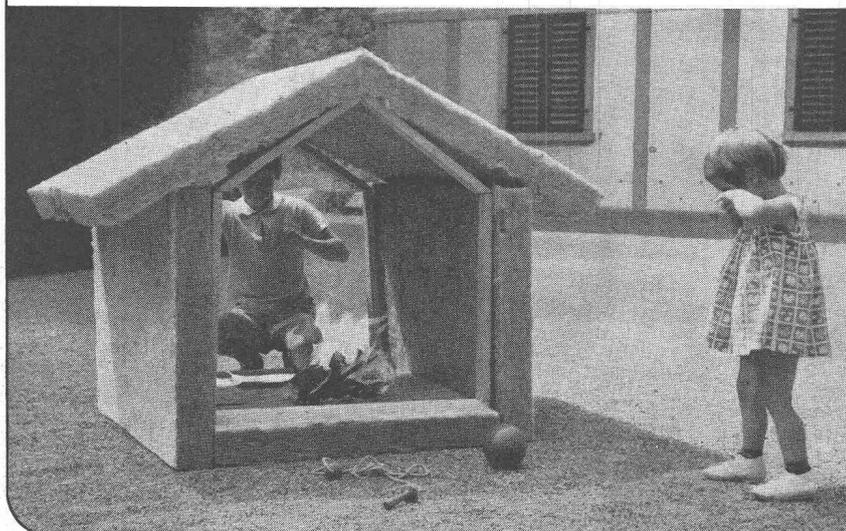
50 Av. de la Gare Tél. 021/22 82 81
1000 LAUSANNE



LE FEU dans une maison en laine minérale?

Aucun danger!

La **Pierrelaine de Flums**, totalement ininflammable
et ignifuge, isole parfaitement contre



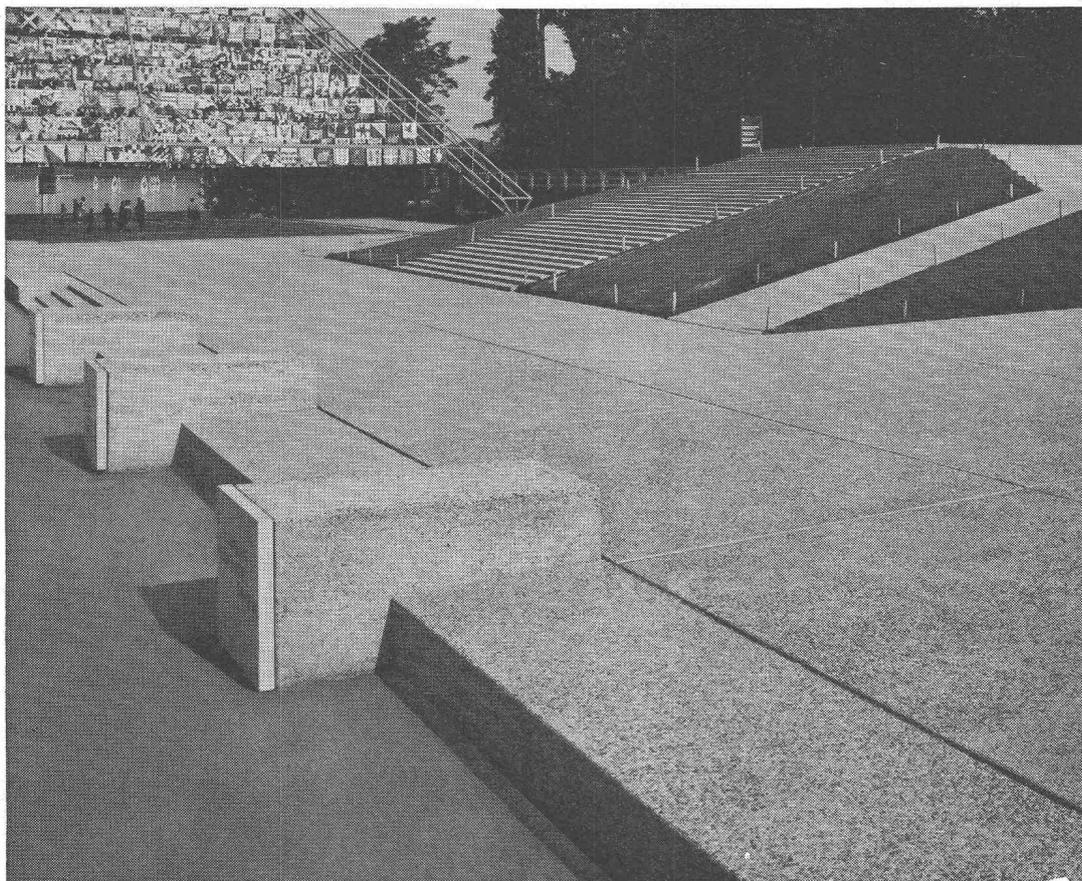
le froid

le chaud

le bruit

Fonderie Spoerry SA
Flums SG Tél. 085 / 83148

Exposition nationale suisse, Lausanne, «Les Pyramides»



Stuag
Construction de routes et de génie civil

Ateliers Maurice Reymond S. A.
Photograpeurs à Lausanne
19, avenue Vinet Tél. 24 69 61



BREVETS D'INVENTION
MARQUES - MODÈLES - EXPERTISES
TRADUCTIONS

EDMOND LAUBER

Ingénieur S.I.A. diplômé de l'Ecole Polytechnique Fédérale
Ancien ingénieur chef-constructeur de la
Société Alsacienne de Constructions Mécaniques, à Belfort
Ex-Professeur au Technicum du Locle
Membre de la Société Suisse de Chronométrie
et de la Société Chronométrique de France
Bureau fondé en 1941

RENDEZ-VOUS SUR PLACE

2, rue de l'Ecole-de-Chimie GENÈVE Tél. (022) 25 31 88

imprimerie **la**
concorde

typo—offset
reliures à anneaux
wiro—multo—flexo

lausanne terreaux 29—31 téléphone 23 92 95

La meilleure
PORTE ISOLANTE
avec joints automatiques
Licence Brevet 259058
PORTES NEUVES OU EXISTANTES TRANSFORMÉES
MENUISERIE
Max Locher
Lausanne Ch. du Levant 157 Tél. 28 68 62

Intéressantes expériences avec les stores vénitiens

Interview
de M. Ls B.
architecte à S.

lamelcolor



Pourquoi recommandez-vous à votre clientèle la pose de stores à lamelles ?

Parce que ce sont des éléments architecturaux modernes, décoratifs et gais. D'un emploi simple et pratique, ils s'adaptent à toutes les fenêtres, de toutes dimensions. Ils contribuent grandement au confort d'une habitation.

Pourquoi insistez-vous sur le confort ?

Songez donc aux chaudes journées d'été. Les stores à lamelles vous permettent de tamiser la lumière ou d'assombrir fortement les pièces, d'y maintenir une agréable fraîcheur, d'en assurer jour et nuit l'aération à l'abri de regards indiscrets.

Ne pensez-vous pas que seuls les villas ou immeubles locatifs de construction récente bénéficient de ces avantages ?

Non, car les stores à lamelles se montent facilement et en tout temps,

dans n'importe quelle construction. Ils se placent indifféremment à l'intérieur, à l'extérieur ou même entre les doubles vitrages. D'autre part, si la plupart des écoles, hôpitaux, bâtiments administratifs ou industriels sont équipés de stores à lamelles, c'est parce que le confort n'est plus un luxe. Grâce à l'ambiance de travail agréable que procure un bureau où une salle dont la lumière est tamisée et la température agréable, la productivité augmente.

Qu'en est-il du coût d'installation de tels stores ?

Ils ne sont pas chers à proprement parler car ils comportent un très grand nombre d'avantages. Mon fournisseur, qui marche avec le progrès, nous fournit des lamelles dont les coloris sont absolument solides au soleil autant qu'à l'usage prolongé. Les rubans porteurs à double échelle, en térylène, pour montage extérieur, sont imputrescibles. Mon fournisseur

choisit les matériaux les plus solides. Toutes les pièces métalliques sont inoxydables ou traitées à l'antirouille. Tous les éléments mobiles sont insonorisés.

Qu'en est-il de la durabilité et du fonctionnement après de longues années de service ?

Lamelcolor voue également tous ses soins aux parties métalliques dont elle fabrique elle-même la plus grande partie. Le treuil, pièce maîtresse, est constitué par des pignons en acier taillé et cimenté. Il est logé dans une boîte métallique inoxydable et fonctionne à l'abri des souillures. Je vous disais tout à l'heure que l'amélioration du confort dans les immeubles existants ne pose aucun problème. Un fait vous le prouvera : le tirage des stores peut être indifféremment placé à gauche ou à droite de la fenêtre. Une autre astuce rend également silencieuse la manipulation : les stores sont guidés par des câbles revêtus de matière plastique, la bande tractrice d'acier étant remplacée par des bandes en térylène ou par des coulisseaux en aluminium. Tout est conçu pour fonctionner et durer de longues années sans entretien. Protection contre la rouille, bande tractrice en textile synthétique inaltérable et rubans porteurs inusables et imputrescibles.

Qu'en est-il alors des stores en bois ?

Aucune comparaison n'est possible avec des stores en bois qu'il faudra repeindre souvent afin qu'ils ne pourrissent pas.

Vos clients sont-ils satisfaits ?

Oui. Qu'ils soient posés dans des immeubles neufs, par les «façadiers», le personnel d'usine ou montés par des artisans tels que les tapissiers-décorateurs dans des villas ou des immeubles dont on désire améliorer le confort, nous ne comptons que des clients satisfaits qui ont opté pour le store à lamelles. A une époque réputée pour la cherté de la main-d'œuvre, l'avantage d'un matériel pratiquement inusable, d'une construction soignée et solide passe avant le prix d'achat qui est d'ailleurs raisonnable chez Lamelcolor.

Consultez-nous. Nous vous documenterons volontiers sur les avantages et les références qu'offre la plus importante fabrique romande spécialisée dans la construction de stores à lamelles, de stores à lamelles « entre-vitrage » et de volets à rouleau métalliques.

Lamelcolor sa / 1470 Estavayer-le-Lac / téléphone 037 - 6 3792



Deux marques de chariots-élévateurs dignes de votre confiance



chariots-élévateurs à moteur thermique
capacités de levage de 1-23 t

**HYSTER
RANSOMES**

chariots-élévateurs électriques
charges utiles de 1/2 à 3 1/2 t

Tous deux de conception moderne et à grand rendement grâce aux recherches scientifiques et industrielles du fabricant spécialisé

Connaissez-vous l'exclusivité SOLECTRON ?

C'est avec plaisir que nous vous renseignerons en détail

ULRICH AMMANN

Matériel de Travaux Publics SA

4900 LANGENTHAL

Tél. 063 2 27 02 et 2 51 22

*Thème et variations
ou la fluorescence et ses couleurs*

MAZDA FLUOR